



infanti®

BREEZE

CARRINHO | COCHE

0 meses - 15 kg



Leia este manual com atenção e guarde para futura referência

*Lea este manual con atención y guárdelo para futura referencia*

**KDD6788**

## Garantia

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 1 ano a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 1 ano (totalizando 2 anos), solicitamos que, em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: [www.infanti.com.br/registro](http://www.infanti.com.br/registro)

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Infanti reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Saiba mais em: [www.infanti.com.br/termos-de-garantia](http://www.infanti.com.br/termos-de-garantia)

Validade indeterminada.

### **ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**

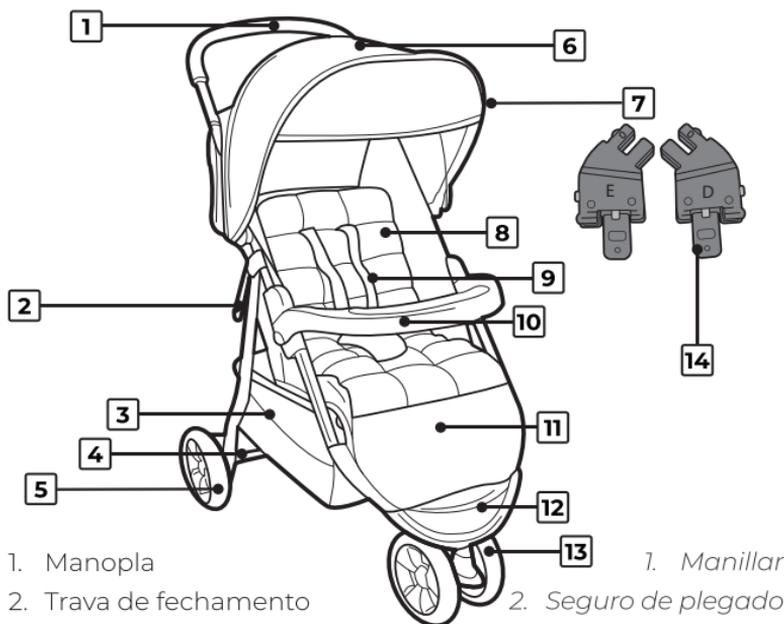
[www.infanti.com.br/atendimento](http://www.infanti.com.br/atendimento)

## Registro

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contatá-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

1. Visite o endereço <http://www.infanti.com.br/registro>
2. Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Carrinho Breeze KDD6788, Infanti
3. Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

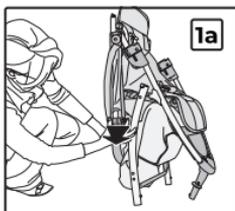
## Apresentação | Presentación



1. Manopla
2. Trava de fechamento
3. Cesto
4. Freio
5. Rodas traseiras
6. Visor
7. Capota
8. Encosto
9. Cinto de segurança
10. Barra frontal
11. Apoio de pés ajustável
12. Apoio de pés fixo
13. Roda dianteira
14. Adaptadores para bebê conforto

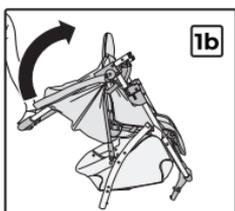
1. Manillar
2. Seguro de plegado
3. Cesta
4. Freno
5. Ruedas traseras
6. Visor
7. Capota
8. Respaldo
9. Cinturón de seguridad
10. Barra delantera
11. Reposapiés
12. Reposapiés fijo
13. Rueda delantera
14. Adaptadores para portabebés

## Montagem | *Ensamblaje*



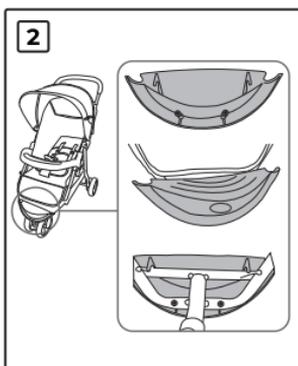
1. Libere a trava de transporte na lateral e erga a estrutura pela manopla.

- **Atenção:** Monte o apoio de pés fixo antes de encaixar a roda dianteira.



1. Suelte el bloqueo del lateral de la carriola y levante la estructura tomándola del manillar.

- **Atención:** Monte el reposapiés fijo antes de encajar la rueda delantera.



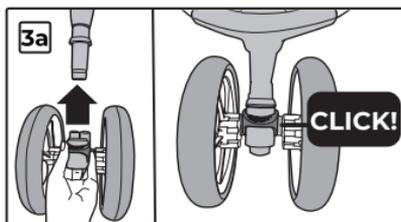
2. Solte os parafusos na parte de baixo do apoio com uma chave Phillips ( não inclusa).

- Encaixe o apoio na estrutura cobrindo o tecido, vire o carrinho e pela parte de baixo parafuse novamente prendendo até que fique firme.

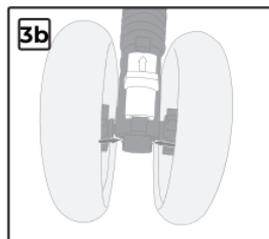
2. Afloje los tornillos con la ayuda de un destornillador phillips (no incluido).

- Encaje el reposapiés de plástico, sobre la tela, gire la carriola y encaje los tornillos en las aberturas, por debajo de la estructura, atornillando con el destornillador phillips, asegúrese de que quede apretado.

- 3.** Encaixe a roda dianteira no pino logo abaixo do apoio de pés fixo.
- Certifique-se de que a roda está bem presa antes de usar.

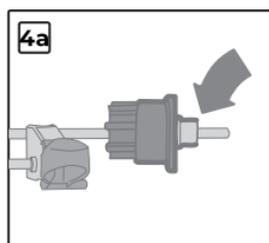


- 3.** Coloque la rueda delantera en el espárrago justo debajo del reposapiés fijo.
- Asegúrese de que la rueda esté bien asegurada antes de usarla.



- 4a.** Remova a espuma que prende o rolamento plástico no mancal das rodas traseiras.

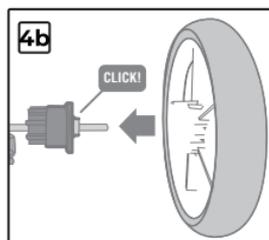
- 4a.** Retire la espuma que sujeta el rodamiento de plástico al cojinete de la rueda trasera.



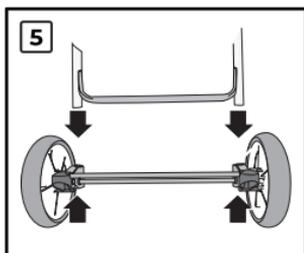
- 4b.** Encaixe a roda no pino do mancal empurrando até ouvir clique. Repita para a outra roda.

- Verifique se estão bem encaixadas antes do uso.

- 4b.** Encaje la rueda en el perno del cojinete empujando hasta que escuche un clic. Repita la operación con la otra rueda.



- Compruebe que estén bien encajadas antes de utilizarlas.

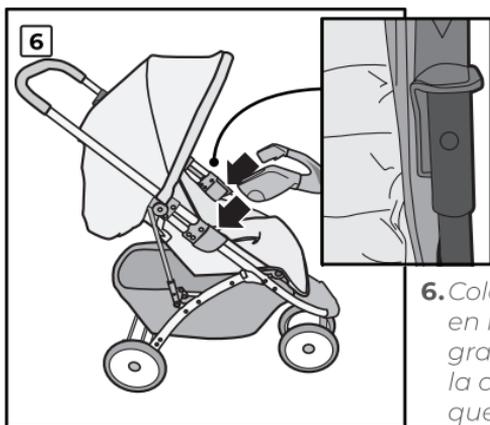


**5.** Com o conjunto montado, encaixe na estrutura do carrinho (os freios posicionados para fora) até que os pinos de travamento saiam pelas aberturas correspondentes.

- Para remover as rodas traseiras basta pressionar o botão no centro da roda.

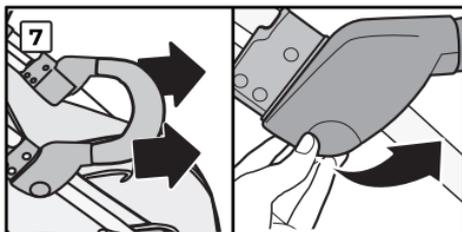
**5.** *na vez montadas las ruedas traseras, colóquelas en el bastidor de la carriola con los frenos hacia fuera.*

- *Para desmontar las ruedas traseras, basta con pulsar el botón situado en el centro de la rueda.*



**6.** Encaixe a barra frontal nas aberturas maiores da lateral do carrinho, empurre até travar ambos os lados.

**6.** *Coloque la barra frontal en las aberturas más grandes en el costado de la carriola, empuje hasta que se trabe en ambos lados.*



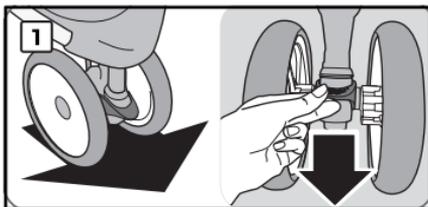
**7.** Para retirar a barra abra as laterais dela e puxe para fora até que se solte.

**7.** *Para quitar la barra, abra los lados de la misma y tire de ella hasta que se suelte.*

## Uso

1. Para travar o giro 360 da roda dianteira, e andar em linha reta pressione a trava para baixo.

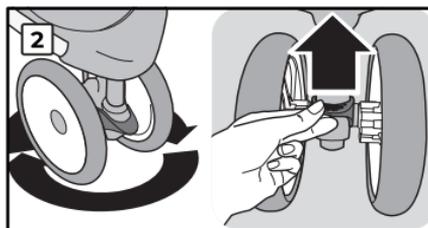
  - O uso da trava de giro é recomendado em pisos irregulares.



1. Para bloquear el giro de 360° de la rueda delantera y conducir en línea recta presione el bloqueo rojo hacia abajo.

  - Se recomienda el uso del bloqueo giratorio en suelos irregulares.

2. Para liberar o giro novamente, coloque a trava para cima.



2. Para liberar el pivote nuevamente, levante el bloqueo.

3. Para acionar o freio pise em uma das travas laterais localizadas perto das rodas traseiras.

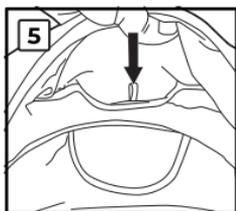


3. Para activar el freno de la carriola, basta con pisar de un lado, sobre el candado rojo, situado cerca de la rueda trasera.

4. Para liberar o freio, empurre para cima.



4. Para soltar el freno, empuje hacia arriba.

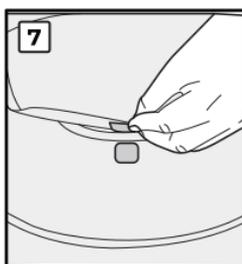
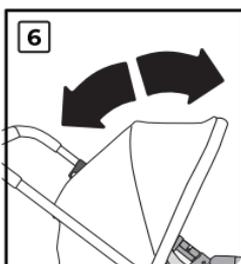


**5.** A capota possui uma argola para brinquedos de pendurar.\*

\*Brinquedo não incluso.

**5.** La capota tiene una anilla para colgar juguetes.\*

\*Juguete no incluido.



**6.** Leve a capota para frente ou para trás, para abrir ou fechar.

**7.** Desprenda o velcro para abrir o visor.



**6.** Mueva el capó hacia adelante o hacia atrás para abrirlo o cerrarlo.

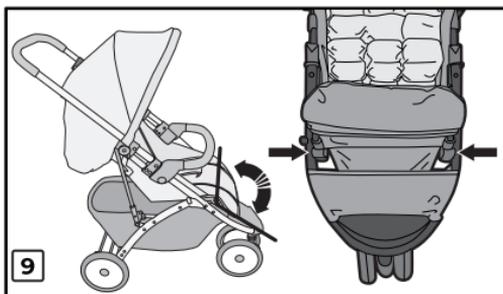
**7.** Desenganche el velcro para abrir la visera.



**8.** O carrinho possui múltiplas posições de inclinação do encosto. Para mudá-las localize no verso do assento uma tira e uma peça plástica. Pressione a peça plástica e deslize para cima ou para baixo para escolher uma posição.

**8.** El cochecito tiene múltiples posiciones de inclinación del respaldo. Para cambiarlos, localiza una tira y una pieza de plástico en el respaldo del asiento. Presione la pieza de plástico y deslízela hacia arriba o hacia abajo para elegir una posición.

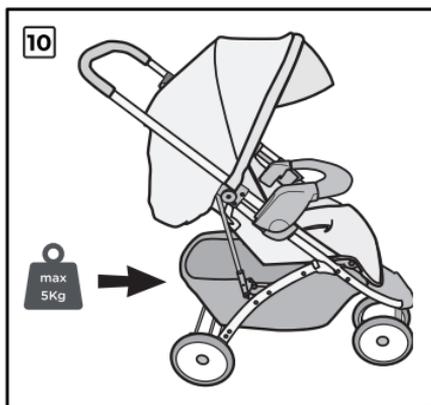
**9.** O apoio para os pés pode ser usado em 4 posições: pressione os botões em ambos os lados para descer e empurre para subir, até a posição desejada.



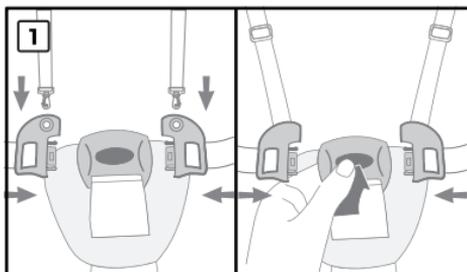
**9.** El reposapiés se puede utilizar en 4 posiciones: presione los botones de ambos lados para bajar y presione para subir, hasta la posición deseada.

**10.** A capacidade máxima do cesto é de 5 Kg.

**10.** La capacidad máxima de la cesta es de 5 kg.

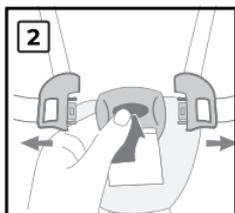


## Cinto de segurança | Cinturón de seguridad



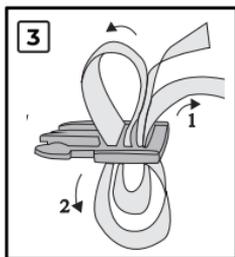
1. As tiras de ombro do cinto são presas por presilhas que devem ser encaixadas nas fivelas laterais. Para fechar o cinto junte as laterais da fivela na parte central do entrepernas.

*1. Los tirantes del cinturón se sujetan mediante clips que deben insertarse en las hebillas laterales. Para abrochar el cinturón, fije las hebillas laterales a la parte central de la entrepierna.*



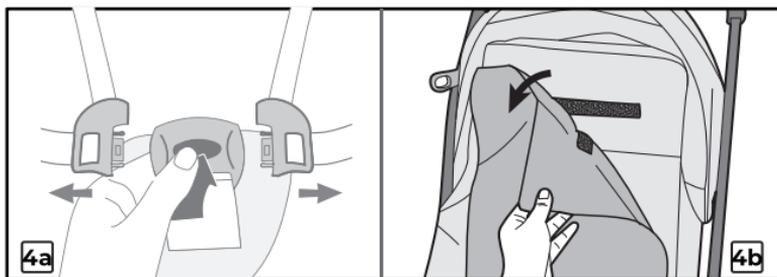
2. Para abrir pressione o botão no centro do entrepernas e afaste as fivelas laterais.

*2. Para desabrocharlo, pulse el botón situado en el centro de la entrepierna y separe las hebillas laterales.*



3. Puxe as tiras através das fivelas de ajuste para ajustar ou folgar os cintos conforme a necessidade.

*3. Tire de las correas a través de las hebillas de ajuste para ajustar o aflojar las correas según sea necesario.*

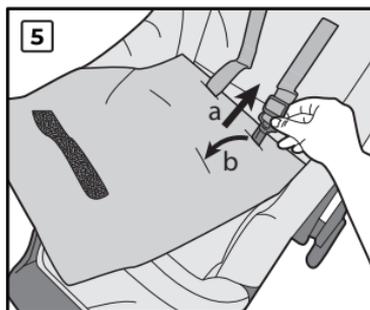


**4.** Para mudar a altura, abra o cinto e solte o colchonete, desprendendo o velcro.

**4.** Para cambiar la altura, abra el cinturón y suelta la colchoneta desabrochando el velcro.

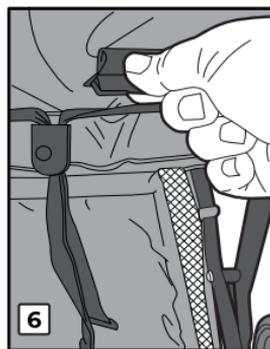
**5.** Pela parte de trás do carrinho, passe as tiras do cinto para frente, através das aberturas do encosto e do colchonete.

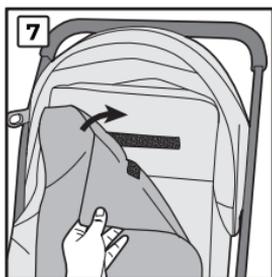
**5.** Desde la parte trasera de la carriola, pase las correas del cinturón hacia adelante a través de las aberturas en el respaldo y la almohadilla del colchón.



**6.** Escolha a nova altura e volte a passar o cinto pelas aberturas do colchonete e do encosto, prendendo na parte de trás.

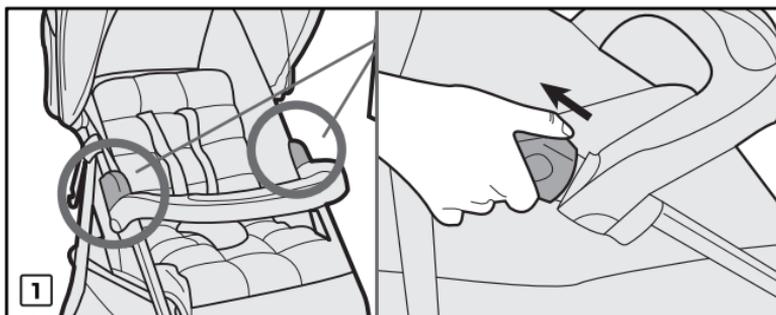
**6.** Elija la nueva altura y vuelva a pasar el cinturón por las aberturas del colchón y el respaldo, asegurándolo en la parte posterior.





- 7.** Prenda novamente o colchonete com o velcro, e as presilhas do cinto de ombro na fivela.
- 7.** *Vuelva a colocar la alfombrilla con el velcro y los lazos del cinturón del hombro a la hebilla.*

## Fechamento | Cierre

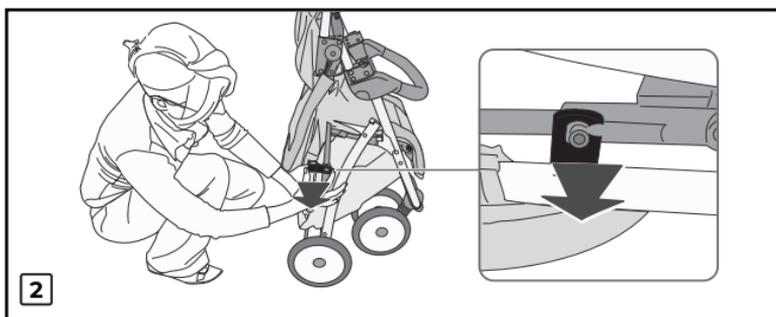


**Atenção:** Recolha a capota, deixe a roda dianteira no modo de giro 360 e o assento do carrinho na posição totalmente deitado.

1. Puxe para cima as duas travas na lateral do carrinho ao mesmo tempo em que dobra a estrutura.

**Atención:** Retraiga la capota, deje la rueda delantera en modo de giro de 360° y el asiento del cochecito en la posición completamente plana.

1. Tire hacia arriba de los dos pestillos del costado del carrito mientras cierra el marco.



2. Prenda a trava de transporte na lateral para que o carrinho não abra.

2. Fije el bloqueo de envío a un lado para que la carriola no se abra.

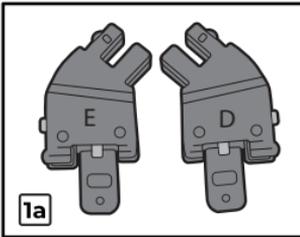
## Travel System

Este carrinho é compatível com o bebê conforto Zion nº de série DRC001.

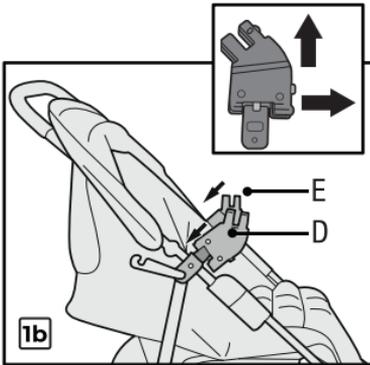
- Não é necessário remover a barra frontal do carrinho:

*Este cochecito es compatible con el portabebés Zion número de serie DRC001/INF.*

- *No es necesario desmontar la barra frontal del carro:*



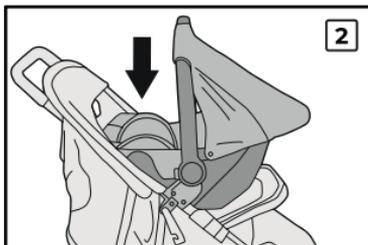
1. Encaixe os adaptadores nas aberturas superiores (ficam um pouco acima das aberturas da bandeja) na lateral do carrinho.
- Certifique-se de que o encaixe foi bem-feito.



1. *Encaje los adaptadores en las ranuras superiores (están justo encima de las ranuras de la bandeja) en el costado del carro.*
- *Asegúrese de que el ajuste se realice correctamente.*

**2.** Encaixe o bebê conforto sobre os adaptadores pressionando ambos os lados até ouvir um clique.

- O bebê conforto deve ser encaixado sempre na posição voltado para os pais.
- Puxe para cima para ter certeza que ficou bem preso.
- Após o primeiro encaixe recomendamos, para maior praticidade no uso diário, que a remoção seja feita mantendo-se os adaptadores encaixados no próprio bebê conforto.

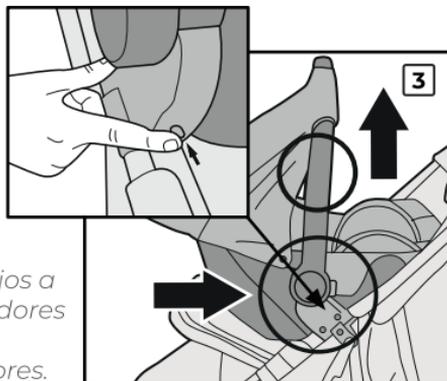


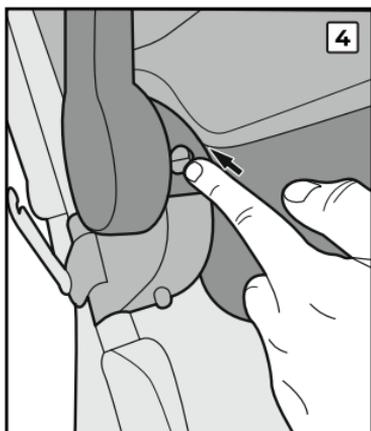
**2.** *Coloca el portabebés sobre los adaptadores presionando ambos lados hasta escuchar un clic.*

- *El portabebés debe colocarse siempre en la posición de cara a los padres.*
- *Tire hacia arriba para asegurarse de que esté bien sujeto.*

**3.** Pressione os botões vermelhos nas laterais dos adaptadores e puxe para cima o bebê conforto + adaptadores.

**3.** *Presiona los botones rojos a los lados de los adaptadores y tira hacia arriba del portabebés + adaptadores.*



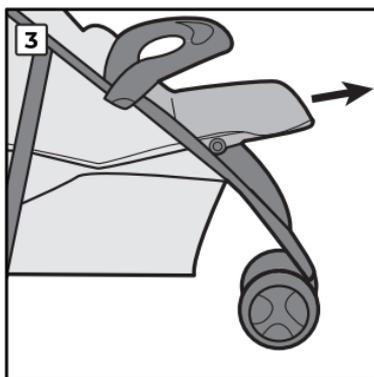
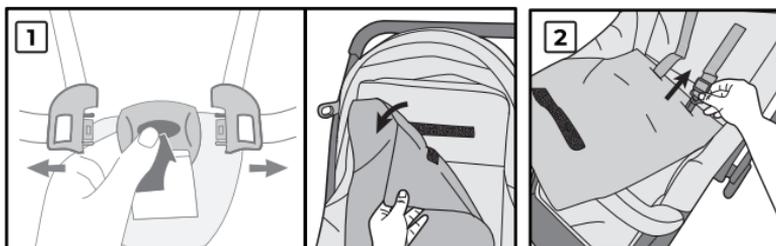


**4.** Para remover os adaptadores diretamente do bebê conforto, pressione o botão através da abertura, conforme a fig 4 indica, e puxe-os para fora.

**4.** Para quitar los adaptadores directamente del asiento del automóvil, presione el botón a través de la abertura como se muestra en la figura 4 y sáquelos.

## Limpeza e manutenção

- O colchonete é removível e lavável à mão:
1. Abra a fivela, solte os cintos de ombro e o colchonete do velcro.
  2. Passe as tiras de ombro pelas aberturas do colchonete.
  3. Puxe o colchonete pela frente para soltar do apoio de pés.



O restante dos tecidos que não são removíveis, podem ser limpos com pano úmido e sabão neutro.

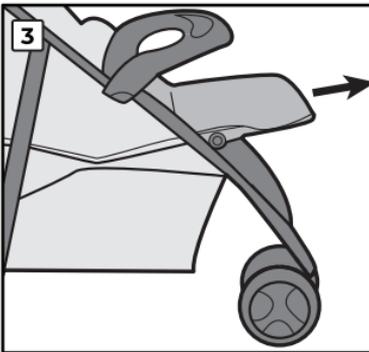
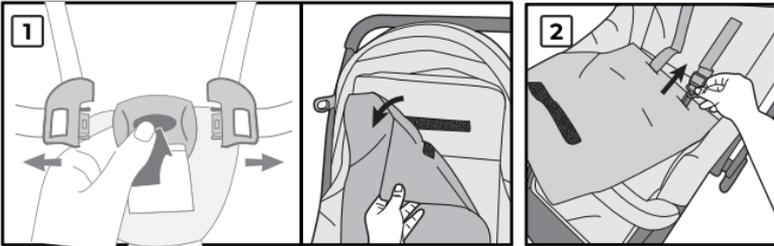
Deixe secar completamente em local arejado antes de fechar ou guardar.

Verifique sempre o bom funcionamento das rodas e freios, Caso seja necessário, remova as rodas, limpe e volte a encaixá-las.



## Limpeza

- El colchón es desenfundable y lavable a mano:
1. Abra la hebilla, suelte los cinturones de los hombros y la almohadilla de velcro.
  2. Pase las correas de los hombros a través de las aberturas del tapete.
  3. Tire de la alfombrilla desde la parte delantera para soltarla del reposapiés.



El resto de tejidos que no sean desenfundables se pueden limpiar con un paño húmedo y jabón neutro.

Deje secar completamente en un lugar aireado antes de cerrar o almacenar.

Compruebe siempre el correcto funcionamiento de las ruedas y los frenos, si es necesario, desmonte las ruedas, límpielas y vuévalas a montar.





## **IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.**

ESTE CARRINHO É DESTINADO PARA CRIANÇAS A PARTIR DE 0 MESES E COM PESO DE ATÉ 15 KG.

**ATENÇÃO:** NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA SEM A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

**ATENÇÃO:** ASSEGURE-SE DE QUE TODOS OS DISPOSITIVOS DE TRAVAMENTO ESTEJAM ACIONADOS ANTES DO USO.

**ATENÇÃO:** NÃO ADICIONE UM COLCHÃO COM ESPESSURA MAIOR QUE 30MM.

**ATENÇÃO:** UTILIZE SEMPRE CINTO DE SEGURANÇA.

**ATENÇÃO:** ESTE CARRINHO DEVE SER UTILIZADO SOMENTE PARA O NÚMERO DE CRIANÇAS PARA O QUAL FOI PROJETADO (1 CRIANÇA)

**ATENÇÃO:** ACIONE OS FREIOS DURANTE O CARREGAMENTO E O DESCARREGAMENTO DE CRIANÇAS

**ATENÇÃO:** INSPECIONE PERIODICAMENTE

AS CONDIÇÕES  
MECÂNICAS DO  
CARRINHO

DECLARAMOS  
QUE ACESSÓRIOS  
QUE NÃO FORAM  
APROVADOS  
PELO FABRICANTE  
NÃO PODEM SER  
UTILIZADOS

**ATENÇÃO:** NÃO  
PENDURE NENHUM  
PESO NA ALÇA DO  
CARRINHO

**ATENÇÃO:** NÃO  
PODEM SER  
UTILIZADOS  
ACESSÓRIOS NÃO  
APROVADOS PELO  
FABRICANTE

**ATENÇÃO:** SEMPRE  
UTILIZE  
A TIRA ENTREPERNAS  
EM COMBINAÇÃO  
COM O CINTO  
ABDOMINAL

**ATENÇÃO:** VERIFICAR

SE OS DISPOSITIVOS  
DE FIXAÇÃO DO  
CESTO PARA BEBÊS  
OU DA UNIDADE  
DE ASSENTO ESTÃO  
CORRETAMENTE  
ENCAIXADOS ANTES  
DO USO.

**ADVERTÊNCIA:** ESTE  
PRODUTO NÃO PODE  
SER UTILIZADO PARA  
CORRER OU PATINAR.

A CARGA MÁXIMA DO  
CESTO É DE 5 KG

ESTE CARRINHO ESTÁ  
DE ACORDO COM A  
NORMA ABNT NBR  
14389:2010

VALIDADE  
INDERMINADA



## Aviso de seguridad

ES

### IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS.

ESTE COCHECITO ESTÁ DESTINADO A NIÑOS A PARTIR DE 0 MESES Y CON UN PESO DE HASTA 15 KG.

**ATENCIÓN:** NUNCA DEJE AL NIÑO SOLO SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO.

**ATENCIÓN:** ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS DISPOSITIVOS DE BLOQUEO ESTÉN ACTIVADOS ANTES DE SU USO.

**ATENCIÓN:** NO AÑADA UN COLCHÓN DE MÁS DE 30 MM DE GROSOR.

**ATENCIÓN:** UTILICE SIEMPRE CINTURÓN DE SEGURIDAD.

**ATENCIÓN:** ESTE

COCHECITO DEBE SER USADO SOLO PARA EL NÚMERO DE LOS NIÑOS PARA LOS QUE FUE DISEÑADO (1 NIÑO)

**ATENCIÓN:** APLIQUE LOS FRENOS MIENTRAS CARGAN Y DESCARGAN NIÑOS

**ATENCIÓN:** INSPECCIONAR PERIÓDICAMENTE EL ESTADO MECÁNICO DEL CARRO

DECLARAMOS QUE NO SE PUEDEN UTILIZAR ACCESORIOS QUE NO HAYAN SIDO APROBADOS POR EL FABRICANTE.

**ATENCIÓN:** NO CUELQUE NINGÚN

PESO EN EL MANILLAR  
DE LA CARRIOLA

**ATENCIÓN:** NO SE  
PUEDEN UTILIZAR  
ACCESORIOS NO  
APROBADOS POR EL  
FABRICANTE.

**ATENCIÓN:** UTILICE  
SIEMPRE

LA CORREA DE LA  
ENTREPIERNA EN  
COMBINACIÓN CON  
EL CINTURÓN DE  
SEGURIDAD POR  
TRATARSE DE UN  
ELEMENTO DE  
SEGURIDAD

**ATENCIÓN:**  
COMPRUEBE QUE  
LOS DISPOSITIVOS  
DE FIJACIÓN DE LA  
CESTA DEL BEBÉ  
O DE LA UNIDAD  
DE ASIENTO ESTÉN  
CORRECTAMENTE  
COLOCADOS ANTES  
DE SU USO.

**ADVERTENCIA:** ESTE  
PRODUCTO NO  
PUEDE UTILIZARSE  
PARA CORRER O  
PATINAR.

LA CARGA MÁXIMA  
DE LA CESTA ES DE 5  
KG

CADUCIDAD  
INDETERMINADA

Av. Nilo Peçanha, 1516/1582  
Campos dos Goytacazes – RJ  
CEP 28030-035

Importado por  
**COMPANHIA DOREL BRASIL**  
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China  
Todos os direitos reservados  
As ilustrações podem diferir  
do produto

---

País de Origen: China  
Todos los derechos reservados  
Imágenes referenciales

**Representante exclusivo en:**

**Chile: Dorel Juvenile Chile S.A.**

Av. del Parque 4161, oficina  
602 A, Huechuraba, Santiago  
- Chile  
Teléfono: (562) 2497 1500  
www.infanti.cl - www.dorel.cl

**Colombia: Baby Universe S.A.A.**

Avenida 19 No. 103-43  
Bogotá - Colombia  
Teléfono: (571) 6115961  
Fax: (575) 353 1087  
www.infanti.com.co

**Panamá, Centro América,  
Caribe, Ecuador y  
Venezuela:**

**Best Brands Group**

Avenida Balboa  
Centro Comercial Bay Mall  
Technology Plaza  
Planta Baja - Local # 4  
Teléfonos: 507-3002882/83/84  
Fax: 507-3002885

**Perú: Comexa  
Comercializadora Extranjera  
S.A. Sucursal Del Perú**

Los Libertadores 455  
San Isidro, Lima 27,  
Lima- Perú  
REC 20431062870  
Teléfono: 4413029  
www.infanti.com.pe

**Puerto Rico: Eleven Eleven  
Corp.**

PO Box 305 Cataño  
PR 00963.0305  
Teléfono: (787) 641 1100  
Fax: (787) 641 1105

**Uruguay y Paraguay:  
Allerton S.A.**

Veracierto 3190, Montevideo  
CP.:12100, Uruguay  
Teléfono: (598) 2505 6666  
e-mail: info@allerton.com.uy  
Fb: facebook.com/  
InfantiUruguay